

Omiachiman City News December 2024

おうみはちまんし こうほう ねん がつごう
近江八幡市 広報 2024年12月号

English (英語)
やさしい日本語

Contact 発行 (公財) 近江八幡市国際協会

Omiachiman International Association

[Tel/Fax] 0748-26-7092 [Mail] omi8man-i-a@gaia.eonet.ne.jp



Japanese Lesson

TAMPOPO たんぽぽ

December 7th, 14th, 21st (Sat)

12月7、14、21日 (土)

19:00-21:00

@KANEDA community center

金田コミュニティセンター

AZUCHI あづち

December 7th, 14th, 21st (Sat)

12月7、14、21日 (土)

19:00-21:00

@AZUCHI community center

安土コミュニティセンター

NAKAYOSHI なかよし

December 4th, 11th (Wed)

12月4、11日 (水)

@KANEDA community center

金田コミュニティセンター

World Amigo Club

December 7th, 14th, 21st (Sat)

12月7、14、21日 (土)

10:00 - 12:00

@KANEDA community center

金田コミュニティセンター

Population 近江八幡市の人口

81,945 people (人)

Included 2,191 foreigners
from 39 countries

外国人住民 2,191人

国の数 39



Omiachiman City office during holidays

ねんまつねんし しやくしよ
年末年始の市役所

12/22	12/23	12/24	12/25	12/26	12/27	12/28
×	○	○	○	○	○	×
12/29	12/30	12/31	1/1	1/2	1/3	1/4
×	×	×	×	×	×	×
1/5	1/6	1/7	1/8	1/9	1/10	1/11
×	○	○	○	○	○	×

Public apartment (3DK) 市営住宅

なかこもりだんち 中小森団地 (中小森町) Nakakomori-danchi (Nakakomori cho)	かみがもうのだんち 上蒲生野団地 (末広町) Kami Gamono-danchi (Suehiro cho)
はちまんみなみだんち 八幡南団地 (八幡町) Hachiman minami -danchi (Hachiman cho)	かみとようらだんち 上豊浦団地 (安土町上豊浦) Kamitoyoura-danchi (Azuchi cho Kamitoyoura)

募集要項 配布期間 12月2日 (月) ~ 20日 (金)

配布場所 市営住宅課 (安土支所) と近江八幡市役所 受付

現地公開 12月14日 (土) 9:30~11:30

申込み期間 12月16日 (月) ~ 20日 (金)

申込み方法 市営住宅課 (安土支所) に書類を出してください。

*市営住宅を借りるには、様々な条件があります。購入できる市営改良住宅もあります。詳しくは、市営住宅課 (0748-36-5596) で確認してください。

Distribution period of the documents : December 2nd (Mon) - 20th (Fri)

Distribution place of the documents : Municipal Housing Division (Azuchi Branch), and Omiachiman City Hall Reception

Open day for visit inside : December 14th (Sat) 9:30-11:30

Application period: December 16th (Mon) - 20th (Fri)

How to apply: Submit documents to the Municipal Housing Division (Azuchi Branch).

*There are various conditions for renting public apartments. There are also improved public houses that can be purchased. For more information, please contact the Public Housing Division. Public Housing Division: 0748-36-55

You can apply or receive the My Number card on holiday etc.

Date: December 15th (Sun) 8:30-12:00, December 5th and 19th (Thu) 17:15-19:00

Location: 1st floor in the city office

Contact: Citizen affairs Division (SHIMIN KA) 0748-36-5500

マイナンバーカード 休日、時間外手続き

マイナンバーカードの申込みや、受け取りが日曜日などにできます。

日時 12月15日 (日) 8:30-12:00、12月5日、19日 (木) 17:15-19:00

場所 市役所 1階 担当 市民課 0748-36-5500

Shiga Foreign Residents Information Center TEL 077-523-5646

しが外国人相談センター TEL 077-523-5646

英語(English)、ポルトガル語(Portuguese)、ベトナム語(Tiếng Việt)など OK